

SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

1/3

73175U-004

28.09.2018

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112136

Tilausvahvistus Order Confirmation
73175U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
01.10.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXXX XXX XX XXX

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

040 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

32 9020 24339 031 031

*** 32 9020

126036



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsitteily Paikallinen toimipaikka: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01401 RAHOLA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112136

Tilausvahvistus Order Confirmation
73175U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
01.10.2018 AMH

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test																	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C		
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	50	A %	80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ %	2			3	Keskiarvo Average
040	24339 031	TM	32		425					501				32										32	0.5

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			FA %						LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C							
		K3	°C		1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average				K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	
FA = Siikeämurtuman osuus Shear fracture appearance																							LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion			

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäköinen Rekisteröity Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAH, FINLAND

Puhelin/Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de couléen № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (* - ppm)											
					C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI		
24339		040	.21	.062	.02	0.81	.009	.004	.036	.029	.006	.001			

Päivämäärä Date Datum Date Дата

01.10.2018

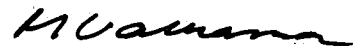
AMH

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und KontrolleTesting and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
SachverständigerAuthorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:
Käsiteltyä Registered Office:SSAB Europe Oy
HÄMEENLINNAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73175U04 Date 28.09.2018 Loading order number 88366
 Customer's order 1112136

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

32 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

9020 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification			Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355088P							
040	8.00	1500	3000	24339 031	11	P001	8	2260
				24339 031	12	P002	8	2255
				24339 031	13	P003	8	2250
				24339 031	14	P004	8	2255
					*		32	9020
CONSIGNMENT TOTAL				***	4		32	9020

CN
 72085299

ITEMS
 040